

پیراهنت پناه پروانه هاست

مجموعه شعر

[رسمیه مُحیس]

برگردان: موسی بیدج



انتشارات سرزمین اهورایی
WWW.AHOORAPRESS.COM

سرشناسه
 عنوان و نام پدیدآور
 مشخصات نشر
 مشخصات ظاهری
 فروست
 شابک
 وضعیت فهرست نویسی : فیا
 یادداشت
 موضوع
 موضوع
 موضوع
 موضوع
 شناسه افزوده
 رده بندی کنگره
 رده دی دیوی
 شماره کتابشناسی ملی

محبیب، رسمیه، ۱۹۵۹ م.
 پیراهنت پناه پروانه ها است / شعر رسمیه محبیب / ترجمه موسی بیج
 تهران : سرزمین اهورایی، ۱۳۹۸.
 ۱۰۴ ص. ۱، ۲۱/۵ x ۱۴/۵ سم.
 شعر جهان: ۶۱.
 ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۸۲-۳۹-۷
 کتاب حاضر از منابع مختلف گردآوری و ترجمه شده است.
 شعر عربی -- قرن ۲۰ -- ترجمه شده به فارسی
 Arabic poetry -- 20th century -- Translations into Persian :
 شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده از عربی
 Persian poetry -- 20th century -- Translations from Arabic :
 بیج، موسی، ۱۳۳۵ -- مترجم
 ۱۳۹۸ / ۲۶۱۱۶ ج / PJAF894
 ۸۹۲/۷۱۶
 ۵۶۵،۳۹۶

شعرهای رسمیه محبیب برگردان موسی بیج			پیراهنت پناه پروانه ها است	
شعر جهان	تیراژ ۵۰۰ جلد	انتشارات سرزمین اهورا	هرگونه برداشت از تصاویر و مطالب این کتاب منوط به اجازه ی کتبی از ناشر است.	مدیر هنری و طراح گرافیک
خدمات فنی	قیمت: ۲۴۰۰۰ ریال	چاپ و صحافی خانه ی چاپ باران	تابستان ۱۳۹۸	مجید ضرغامی
کانون تبلیغاتی اهورا		WWW.AHOORAPRESS.COM		
انتشارات سرزمین اهورایی		دفتر مرکزی: ۲۲۸۶۶۸۵۹ پخش: ۲۲۸۸۲۰۱۱ شابک ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۸۲-۳۹-۷		

۱۱..... رسمیه مُحجِس

شعرها

- ۱۳..... شعر
 ۱۴..... ترس
 ۱۵..... فروغ
 ۱۷..... رگبار خاطره
 ۱۸..... دوست دارم
 ۱۹..... کنسولگری
 ۲۰..... کشف
 ۲۲..... مکی
 ۲۳..... آبرو طلب
 ۲۴..... رود «شیر»
 ۲۵..... رابطه
 ۲۶..... چهره‌ها
 ۲۷..... خمیازه‌ی صبحگاهی
 ۲۹..... بینا بین
 ۳۰..... اورسلا
 ۳۱..... رودخانه
 ۳۳..... آواز گنجشک
 ۳۴..... شعر سبک‌سر
 ۳۵..... خلوتی برای گفت و گو
 ۳۶..... صدای پای تو
 ۳۷..... وقتی پدرم مُرد
 ۳۸..... رُز دمشقی
 ۳۹..... قناصه
 ۴۰..... غربت
 ۴۱..... شعرهایی سبک‌سر

۴۳	 متن
۴۴	 بهار
۴۵	 ویزا
۴۷	 میخک
۴۸	 تکه ابر
۴۹	 سروده‌های تبار
۵۲	 درخت
۵۳	 شهر
۵۴	 دجله
۵۵	 نبودن
۵۷	 ستاره
۵۸	 پیراه سفید
۵۹	 کینار
۶۱	 عشق
۶۲	 جست و جو
۶۳	 پنجره
۶۴	 نامه‌ها
۶۵	 گل
۶۶	 تنهایی
۶۷	 نی
۶۸	 کنار آب
۶۹	 گلوله
۷۱	 خوشه‌ی گندم
۷۳	 شمع
۷۴	 درخت سدر
۷۵	 در دایره‌ی نور
۷۷	 جامه
۷۸	 فضا
۸۰	 بالش
۸۱	 انتظار

۸۳.....	نغمه
۸۴.....	غرور
۸۵.....	ماجرای جویی
۸۷.....	اعتراف
۸۸.....	جنگل
۸۹.....	فیروز
۹۰.....	نامه
۹۱.....	جشن
۹۲.....	جنگ
۹۳.....	بارس سگها
۹۴.....	جشن عشاق
۹۵.....	غبار
۹۶.....	انهار
۹۷.....	شعر
۹۹.....	شاعر